

AL PLENO DEL CONCEJO DE CARREÑO

El Grupo Municipal SOMOS Carreño, al amparo de lo dispuesto en los artículos 91 y 97 del Real Decreto 2568/86 de organización, funcionamiento y régimen jurídico de las Corporaciones Locales, presenta al Pleno, para su debate y posterior aprobación, si procede, la siguiente

MOCIÓN

Sobre los carreñenses deportados a los campos de concentración nazis

Este año se cumplen 73 años de la liberación de los campos nazis. Poco a poco, las voces de las víctimas se están apagando. Esta realidad debe comportar una renovación responsable y comprometida de su mensaje, expresada en los juramentos hechos en los diversos campos después de la liberación, bajo el lema del **Nunca Más**.

En estos momentos, debemos recordar que el término "víctima" es universal, pero a la vez enfatizar en las víctimas de nuestro país, 10.000 deportados aproximadamente, además de los que participaron en la Resistencia francesa, muchos de los cuales fueron encarcelados y asesinados. Pero también es indispensable recordar que más allá de las víctimas directas, sus familias y su entorno también sufrieron las consecuencias y que todas ellas fueron personas vinculadas a la historia del país, con trayectorias personales, políticas y sindicales diversas. Las secuelas del exilio, la persecución y la deportación no sólo afectaron a toda una generación, por el vacío cultural, político y sindical que dejó, sino que significaron una pérdida irremediable para las generaciones posteriores.

Las víctimas de los campos nazis no lo fueron por azar, sino como resultado de su posición en defensa de la República, derrotada por las armas fascistas, y que los abocó al exilio. Fueron enemigos de Franco y enemigos de Hitler y por esta condición acabaron siendo deportados a los campos del Reich. Su deportación no hubiera sido posible sin el abandono del régimen colaboracionista de Vichy y sin la aquiescencia, por parte de la Dictadura franquista, para que estos prisioneros de guerra fueran puestos en manos de la Gestapo y calificados como apátridas.

Además, la culpabilidad de la Dictadura franquista se extendió a lo largo de 40 años, al mantener la estigmatización de los vencidos en la guerra y sus familias, al negar los derechos morales y materiales a los antiguos deportados y a sus familias y al impedirles constituir una asociación para su amparo, en contraste con lo que sucedía en la mayoría de los países de Europa.

Actualmente, quedan pendientes deberes con la historia y la memoria, dado que existe todavía un desconocimiento del alcance de la deportación republicana, incluso ignorada por los mismos familiares, y una falta de integración de su trayectoria con la historia de España y Europa, como resistentes a la ocupación nazi en Francia y también como luchadores antifranquistas.

De la misma manera que hicieron los deportados y deportadas supervivientes a muchos campos, con el juramento del **Nunca Más**, que incorporaba el anhelo de libertad, igualdad y justicia social, corresponde, hoy, honrarlos y recordarlos con la renovación de su compromiso.

Por eso, el Ayuntamiento de Carreño, su alcaldesa, sus concejales y concejales queremos recoger su compromiso y expresar nuestro apoyo a su legado de “fascismo nunca más”.

Está perfectamente documentado el número y la identidad de las personas nacidas en Carreño deportadas en todos los campos de concentración nazis:

| | | |
|------------|---------------------|-------------------|
| Robustiano | Fernández Rodríguez | 14/04/1906 o 1877 |
| Servando | Suárez García | 10/10/1910 |
| José | Cuervo Álvarez | 06/03/1886 |
| José | García Cuervo | 30/04/1923 |

Por todo ello, el Pleno del Ayuntamiento ACUERDA:

1º.- Expresar el reconocimiento y homenaje de este Ayuntamiento a las víctimas del nazismo que sufrieron el horror de los campos de concentración y, en particular, a los asturianos y asturianas. Reconocimiento y homenaje extensible a sus familiares.

2º.- Impulsar cuantas acciones y actos se consideren oportunos para promover la memoria de estas víctimas. En concreto:

2.1.- La colocación de un monolito o escultura en memoria y reconocimiento a los hombres y mujeres del concejo de Carreño deportados a los campos de concentración nazis entre 1940-1945.

2.2.- La presencia institucional de este Ayuntamiento en los actos internacionales de conmemoración que se celebran en el campo de Mauthausen con ocasión del aniversario de su liberación, colocando una placa que deje constancia del reconocimiento del concejo de Carreño

3º.- Comunicar este acuerdo a las siguientes asociaciones: Federación Asturiana Memoria y República (FAMYR), Ateneu Obrero de Xixón, Amical de Mauthausen.

En Carreño a 20 de marzo de 2019

El grupo municipal de SOMOS Carreño

AL PLENU DEL CONCEYU DE CARREÑO

El Grupu Municipal SOMOS Carreño, al amparu de lo dispuesto nos artículos 91 y 97 del Real Decretu 2568/86 d'organización, furrulamientu y réxime xurídicu de les Corporaciones Locales, presenta al Plenu, pa'l so alderique y posterior aprobación, si procede, la siguiente

MOCIÓN

Sobro los carreñinos deportaos a los campos de concentración nazis

Anguaño cúmplense 73 años de la lliberación de los campos nazis. Dulces, les voces de les víctimes tán apagándose. Esta realidá tien de portar una renovación responsable y comprometida del so mensaxe, espresada nos xuramentos fechos nos diversos campos dempués de la lliberación, sol lema del **Nunca Más**.

Nestos momentos, tenemos de recordar que'l términu "víctima" ye universal, pero al empar enfatizar nes víctimes del nuesu país, 10.000 deportaos aprosimao, amás de los que participaron na Resistencia francesa, muchos de los cualos fueron encarcelaos y asesinaos. Pero tamién ye indispensable recordar que más allá de les víctimes directes, les sos families y la so redolada tamién sufrieron les consecuencies y que toes elles fueron persones venceyaes a la hestoria del país, con trayectories personales, polítiques y sindicales diverses. Les remortines del esiliu, la persecución y la deportación non yá afectaron a toa una xeneración, pol vacíu cultural, políticu y sindical que dexó, sinón que significaron una perda irremediable pa les xeneraciones posteriores.

Les víctimes de los campos nazis nun lo fueron por azar, sinón como resultáu de la so posición en defensa de la República, ganada poles armes fascistes, y que los llevó al esiliu. Fueron enemigos de Franco y enemigos de Hitler y por esta condición acabaron siendo deportaos a los campos del Reich. La so deportación nun fuera posible ensin l'abandonu del réxime collaboracionista de Vichy y ensin la aquiescencia, per parte de la Dictadura franquista, porque estos prisioneros de guerra fueron puestos en manos de la Gestapo y calificaos como apátrides.

Amás, la culpabilidá de la Dictadura franquista estendióse a lo llargo de 40 años, al caltener la estigmatización de los vencíos na guerra y les sos families, al negar los derechos morales y materiales a los antiguos deportaos y a les sos families y al torgar constituyir una asociación pa'l so amparu, en contraste colu qu'asocedía na mayoría de los países d'Europa.

Anguaño, queden pindios deberes cola hestoria y la memoria, cuidao que esiste inda un desconocimientu del algame de la deportación republicana, inclusive ignorada polos mesmos familiares, y una falta d'integración de la so trayectoria cola hestoria d'España y Europa, como resistentes a la ocupación nazi en Francia y tamién como lluchadores antifranquistes.

De la mesma manera que fixeron los deportaos y deportaes supervivientes a muchos campos, col xuramentu del **Nunca Más**, qu'incorporaba'l pruyimientu de llibertá, igualdá y xusticia social, correspuende, güei, honralos y recordalos cola renovación del so compromisu.

Por eso'l Conceyu de Carreño, la so alcaldesa y les sos conceyalas y conceyales, queremos recoyer el so compromisu y espresar el nuesu sofitu al so legáu de “fascismu nunca más”.

Ta perfectamente documentau el númberu y l'identidá de les persones nacíes en Carreño deportaes en tolos campos de concentración nazis:

| | | |
|------------|---------------------|-------------------|
| Robustiano | Fernández Rodríguez | 14/04/1906 o 1877 |
| Servando | Suárez García | 10/10/1910 |
| José | Cuervo Álvarez | 06/03/1886 |
| José | García Cuervo | 30/04/1923 |

Por tollo, el Plenu del Conceyu ALCUERDA:

1º.- Espresar la reconocencia y homenaxe d'esti Ayuntamieinto a les víctimes del nazismu que sufrieron l'horror de los campos de concentración y sobremanera, a los asturianos y asturianas. Reconocencia y homenaxe estensible a los sos familiares.

2º.- Impulsar cuantes acciones y actos considérense oportunos pa promover la memoria d'estes víctimes. En concretu:

2.1.- L'allugamientu d'un monolitu o escultura en memoria y reconocencia a los homes y muyeres del conceyu de Carreño deportaos a los campos de concentración nazis ente 1940-1945.

2.2.- La presencia institucional d'esti Conceyu nos actos internacionales de conmemoración que se celebren nel campu de Mauthausen con ocasión del aniversariu de la so lliberación, asitiando xuna placa que dexa constancia de la reconocencia del conceyu de Carreño

3º.- Comunicar esti alcuerdu a les siguientes asociaciones: Federación Asturiana Memoria y República (FAMYR), Ateneu Obrero de Xixón, Amical de Mauthausen.

En Carreño a 20 de marzu de 2019

El grupu municipal de SOMOS Carreño